



ÄRZTLICHER FRAGEBOGEN/ QUESTIONARIO MEDICO

Nachname/Cognome:	Name/Nome:
geboren in/nato/a a	am/il

Medizinische Diagnosen (relevant für Betreuung und Pflege) / diagnosi medica (importante per la cura e l'assistenza)

Relevante Medikamente der Dauertherapie / medicinali importanti per la terapia continuativa

	Ja/sì	Nein/no
<ul style="list-style-type: none">• Patient mit psychischen/psychiatrischen Auffälligkeiten (Aggressivität, Depression, Wahrnehmungsstörung, Agitiertheit) Paziente con anomalie psichiatriche/ mentali (aggressività, depressione, disturbo della percezione, stato di eccitazione)		
<ul style="list-style-type: none">• Patient mit Suchterkrankung Paziente con malattie di dipendenze		
<ul style="list-style-type: none">• Eigen- und/oder fremdgefährdet (gefährliche Verhaltensauffälligkeiten) • mette in pericolo se stesso e /o mette in pericolo gli altri (problemi comportamentali)		
<ul style="list-style-type: none">• Motorische Unruhe (Wandering, Beschäftigungsdrang) • irrequietezza motoria, wandering, tendenza occupazionale compulsiva		
<ul style="list-style-type: none">• Veränderung von zwei oder mehreren kognitiven Funktionen • Cambiamento di due o più funzionalità cognitive		
<ul style="list-style-type: none">• Kommunikationsschwierigkeiten (z.B. Wortfindungsstörungen) • Difficoltà di comunicare, (es. afasia)		
<ul style="list-style-type: none">• Tracheostomie • tracheostomia		
<ul style="list-style-type: none">• Chronische Atembeschwerden (Sauerstofftherapie) • Difficolta' respiratoria cronica		
<ul style="list-style-type: none">• Venöse Zugänge (Picc, ZVK, Port-A-Cath, Midline) • Accessi venosi (Picc, port-a-cath, Midline)		
<ul style="list-style-type: none">• Ernährung (PEG, Nasen-Magen-Sonde, parenterale Ernährung) • Alimentazione (con PEG, sondino naso-gastrico, alimentazione parenterale)		
<ul style="list-style-type: none">• Blasenkatheter / suprapubischer Katheter		

• Catetere vescicale/catetere suprabubico		
• Kolostomie/ Urostoma		
• Colostomia /urostomia		
• Insulintherapie		
• Terapia insulinica		
• Palliative - Terminale Patienten / Behandlungen und Pflege am Lebensende		
• Paziente in cura palliativa - terminale /cura ed assistenza in fase finale della vita		

<p>Klinische Bemerkungen (z.B. spezielle Therapie, Schmerztherapie, Dekubitus, Hautveränderung, komplexe Verbände, Keime, Schluckstörungen) commenti clinici (es. terapia speciale, terapia del dolore, decubito, alterazioni della cute, bendaggi complessi, germi, difficoltà nella deglutizione)</p>

<p>Spezielle Bemerkungen (z.B. psychiatrische Auffälligkeiten, gestörtes Schlafmuster) Osservazioni speciali (es: anomalia mentali, sonno disturbato)</p>

Für eventuelle Rückfragen (die Person wird von folgenden Diensten begleitet) evtl. da consultare (la persona viene accompagnata da un seguente servizio)	Ja/si	Nein/ no
• Hauskrankenpflagedienst		
• Assistenza infermieristica domiciliare		
• Dienst für Abhängigkeit		
• Servizio per le dipendenze		
• Psychologischer Dienst		
• Servizio psicologico		
• Zentrum für Psychische Gesundheit		
• Centro per la salute mentale		
• Hauspflagedienst		
• Assistenza domiciliare		
• Sozialassistenten		
• Assistenti sociali		
• Andere		
• altro		

Datum/Data	Unterschrift und Stempel/Firma e timbro